

AGER IZAGIRRE LOROÑO, HERRI
ADMINISTRAZIORAKO ETA ERAKUNDE
HARREMANETARAKO FORU DIPUTATU ETA
KONTSEILUKO IDAZKARI JAUNAK.

HAUXE EGIAZTATZEN DU:

Bizkaiko Foru Aldundiak, bi mila eta hogeita hiruko irailaren zazpian egindako bilkura-saioan, erabaki hau hartu zuela, besteak beste: **Eguneko Aztergaien Zerrendako 22. gaia.**

“22.- ERABAKI PROPOSAMENA, ZERTARAKO ETA BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN ETA GAUDE, DESGAITASUNA DUTEN PERTSONEN ALDEKO ELKARTEAREN ARTEAN SINATUTAKO LANKIDETZA HITZARMENA AZKENTZEKO ETA SUNTSIARAZTEKO, ALDE BIEK HALA ADOSTUTA. HITZARMENAREN XEDEA DA DESGAITASUNA DUTEN PERTSONEI ZERBITZUA EMATEA BELAUSTE EGOITZAN.

Lehenengoa.- Bizkaiko Foru Aldundiaren eta GAUDE, Desgaitasuna duten Pertsonen aldeko Elkartearen artean sinatutako lankidetz hitzarmena azkentzea eta suntsiaraztea, **2023ko maiatzaren 28tik** aurrera eta idazki honetan jasotako baldintzetan, alde biek hala adostuta. Hitzarmenaren xedea da desgaitasuna duten pertsonen zerbitzua ematea **“Belauste egoitzan”**.

Bigarrena.- Gizarte Ekintzako foru diputatuari ahalmena emango zaio aipaturiko hitzarmena azkentzeko akordioa sina dezan. Testua, jasota gera dadin, bilkura-saio honen aktari gehitu zaio 11. eranskin moduan.

Hirugarrena.- Erabaki hau interesdunei jakinaraztea, legezko eran”.

Eta jasota gera dadin, eta Akta oraindik ez dela onetsi ohartarazita, idazki hau idazten da, Bilbon, sinatzen den egunean.

ALDERATURIK ETA ADOS. VISTO BUENO Y CONFORME

Idazkaritza orokorreko unitateko burua. Jefatura de la Unidad de Secretaria General. JOSEBA MIKEL GARCÍA PÉREZ.

ZIURTATU. CERTIFICA Herri Administrazioako eta Erakunde Harremanetarako foru diputatu eta Idazkari jaunak. El diputado foral de Administración Pública y Relaciones Institucionales y Secretario AGER IZAGIRRE LOROÑO

AGER IZAGIRRE LOROÑO, DIPUTADO FORAL DE
ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y RELACIONES
INSTITUCIONALES Y SECRETARIO DE LA DIPUTACIÓN
FORAL DE BIZKAIA.

CERTIFICA:

Que la Diputación Foral de Bizkaia, en sesión celebrada el día **siete de septiembre de dos mil veintitrés**, adoptó entre otros, el siguiente Acuerdo: **Asunto nº 22 del Orden del Día.**

“22º.- PROPUESTA DE ACUERDO PARA LA EXTINCIÓN Y RESOLUCIÓN, POR MUTUO ACUERDO, DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN SUSCRITO ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA Y LA ENTIDAD ASOCIACIÓN GAUDE EN FAVOR DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO EN RESIDENCIA BELAUSTE.

Primero.- Dar por extinguido y resolver, por mutuo acuerdo, a partir del **31 de mayo de 2023** y en los términos previstos en el cuerpo de este escrito, el Convenio de Colaboración suscrito entre la Diputación Foral de Bizkaia y la **ASOCIACIÓN GAUDE** en favor de personas con discapacidad para la prestación del servicio en **“Residencia Belauste”**.

Segundo.- Facultar a la Diputada Foral de Acción Social para que proceda a la firma del Acuerdo de extinción, que para constancia, se une al Acta de la presente sesión como Anexo nº 11.

Tercero.- Notificar el presente acuerdo, en legal forma, a las partes interesadas”.

Y para que conste, y con la advertencia de que el Acta todavía no ha sido aprobada, se expide la presente, en Bilbao, a la fecha de la firma.





BF Aren bilkura-saioaren aktaren eranskina
Anexo al acta de la sesión de la DFB

zk./nº 11
07-09-2023

Aipatutako hitzarmenaren hamalargarren artikulua La cláusula Decimocuarta del citado convenio klausulak aukera hori jasotzen du. recoge dicha posibilidad.

Aurrekontu-kudeaketarako, beharrezkoa da hitzarmen berria sinatu aurretik indarrean dagoena suntsiaraztea, alderdi biek adostuta. Hala, amaitutzat joko da legezko ondorio guztietarako, eta alderdiek ez dute elkarrekiko betebeharrrik izango, ezertan eragotzi gabe hitzarmen berria onartzearen ondorioz hartzen diren betebeharrak.

Cuestiones de gestión presupuestaria hacen necesario, por tanto, con anterioridad a la firma del nuevo convenio, resolver el vigente, por acuerdo entre las partes, de tal forma que quede finalizado a todos los efectos legales y las partes queden liberadas de cualquier obligación recíproca que dimane del mismo, sin perjuicio de las que se contraigan con la posterior aprobación del nuevo Convenio.

Horregatik guztiagatik, Bizkaiko Foru Aldundiak, alde batetik, eta, bestetik, "ASOCIACIÓN GAUDE EN FAVOR DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD" elkarteak

Por todo lo cual, Diputación Foral de Bizkaia, por una parte, y, por otra, la Asociación GAUDE en favor de personas con discapacidad.

ERABAKI DUTE

ACUERDAN

LEHENA.- Alderdien akordioz, iraungitza jotzea Bizkaiko Foru Aldundiak eta "ASOCIACIÓN GAUDE EN FAVOR DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD" Elkarteak "BELAUSTE EGOITZAN" ZERBITZUA EMATEKO sinatutako lankidetzak hitzarmena.

PRIMERO.- Dar por extinguido, por acuerdo de las partes, el Convenio de colaboración suscrito entre la Diputación Foral de Bizkaia y LA ENTIDAD ASOCIACIÓN GAUDE EN FAVOR DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD PARA LA PRESTACION DEL SERVICIO EN "RESIDENCIA BELAUSTE".

BIGARRENA.- Hitzarmenak ez du ondorerik izango 2023ko maiatzaren 31etik aurrera eta ondorengo guztietarako amaituta geldituko da. Era berean, data horretatik aurrera alderdiak libre geratuko dira hitzarmen honen ondorioz sortzen diren betebeharretatik eta ez dute ezer erreklamatu.

SEGUNDO.- El convenio deja de tener efectos a partir del 31 de mayo de 2023, quedando totalmente finalizado a todos los efectos legales y las partes quedan liberadas de cualquier obligación recíproca que dimane del mencionado convenio desde la citada fecha y sin que nada más tengan que reclamar al mismo, dándose por saldado y finiquitado.

Adostasunaren adierazgarri eta fede onez hitzartutakoa betetzeko, bi alderdiek ale hau sinatzen dute.

En prueba de conformidad y para cumplir lo pactado de buena fe, se firma por ambas partes el presente ejemplar

